

# Fondazione Italiana del Rene

ONLUS



## FIR Notizie

Anno 5 N. 8 Marzo 2006

Associata alla "International Federation of Kidney Foundations"

Presidente: Prof. Vittorio E. Andreucci  
Via Giacomo Puccini 18 80127 Napoli  
Tel. 081 5562922 Fax: 081 5466844  
E-mail: firandreucci@yahoo.it

Direttore Responsabile: Dott. Luca Gentile  
Direttore Scientifico: Prof. Vittorio E. Andreucci  
Registrazione Tribunale di Napoli n° 5326 del 5.10.2002  
Tipografia: Perrotti, Napoli N° copie 5000

Poste Italiane – spedizione in  
a.p. – art. 2 c. 20/c legge 662/96  
– Direzione Commerciale -  
NAPOLI

## Giornata Mondiale del Rene

Giovedì 9 Marzo 2006

La International Federation of Kidney Foundations (IFKF) ha dato mandato alla FIR Onlus di organizzare la Giornata Mondiale del Rene in Italia

La IFKF ha stabilito per **Giovedì, 9 Marzo 2006** la prima **Giornata Mondiale del Rene**. Tema: **Precoce Riconoscimento e Prevenzione delle Malattie Renali Croniche** per promuovere indagini precoci per eventuali interessamento renale nei pazienti a rischio: persone d'età >50 anni, fumatori, Diabetici e/o Ipertesi e familiari di Diabetici o Ipertesi. Questo permetterà di identificare iniziali malattie renali e avviare le terapie per arrestare il danno e prevenirne la progressione. La FIR Onlus è impegnata da anni nella **Prevenzione delle Malattie Renali**. Questo progetto ha permesso di scoprire molti pazienti ipertesi, spesso con proteinuria.

### Seminario SIN/FIR a Torino su **Prevenzione e diagnosi precoce in Nefrologia** *Necessità e possibilità di sviluppo*

Per la GIORNATA MONDIALE DEL RENE, il 9 marzo alle ore 9, nell'Aula di Clinica Medica dell'Ospedale Molinette (C.so Dogliotti), si terrà un Seminario, in collaborazione SIN/FIR, con relazioni di R. Coppo (*Ricerca Nefrologica*), G. Piccoli (*Nefrologia Clinica*), A. Pacitti (*Dialisi*), G. Segoloni (*Trapianto di Rene*), M. Gonella e Calabrese (*La Campagna in Italia 2005 della FIR. I risultati di Casale*), U. Riba (*Proposta di screening della funzione renale*), R. Boero (*Un'esperienza di collaborazione tra Ospedale e Territorio in Nefrologia Preventiva*), M. Talaia (*Un nuovo compito per gli Infermieri: la gestione di programmi di screening e di prevenzione*), Malcangi e F. Giacchino (*L'informazione nelle scuole*), F. Rossa (*Una proposta di screening in età scolare*) con l'intervento di S. Alloati, A. Cavagnino, M. Formica, F. Quarello, R. Ragni, P. Stratta, G. Triolo, G. Viglino. Tutti (Nefrologi, Medici, Infermieri, pazienti e loro familiari, etc) sono invitati.

**LE INIZIATIVE GIA' PREVISTE IN ITALIA** - La IFKF ha deciso la *Giornata Mondiale del Rene* solo a fine 2005. Dopo la divulgazione della FIR Onlus (per via elettronica) e della Associazione Dietisti (nel sito ANDID) con il sollecito a promuovere iniziative locali, sono giunte numerose proposte. Ad **Imperia** la FIR Affiliata imperiese promuoverà interventi presso stampa e TV locali ed incontri con la popolazione aprendo uno spazio divulgativo in Ospedale; il **Dott. F. Cavatorta** cercherà di far coincidere la *Giornata* con l'inaugurazione del nuovo Centro Dialisi di Imperia. A **Messina** il **Prof. G. Bellinghieri** organizzerà una manifestazione con partecipazione di Università, Provincia, AIDO Provinciale, Kiwanis Tirreno, Associazione Medici Cattolici ed alcune scuole superiori, con il patrocinio della Presidenza della Regione. A **Novara** il **Dr. De Leo** (Nefrologia-Emodialisi dell'Ospedale) il 9 Marzo offrirà gratuitamente misurazione della pressione arteriosa, esame delle urine e determinazione della Creatinemia. A **Sora** il **Dr. M. Parravano** e il **Dr. C. Vancini** (Centro per l'Iperensione Arteriosa) apriranno in quella settimana l'ambulatorio nefrologico con accesso gratuito. Iniziative *in itinere* a **Napoli** (**Dr. C. Pecoraro**, Nefrologia Pediatrica, Ospedale Santobono), a **Ferrara** (**Dr. P.L. Sedani** che intende coinvolgere Medici di Medicina Generale tramite il Dipartimento dei Nuclei Cure Primarie), a **Lucca** (**Dr. A. Antonelli**), ad **Avellino** (**Dr. W. De Simone**), a **Genova** (**Prof. Giacomo De Ferrari** e **Dott.ssa R. Gusmano**), a **Roma** (**Dr. M. Pelosi**), a **Ciriè (TO)** (**Dott.ssa S. Savoldi**), a **Sanremo** (**Dr. F. Fiorini**). La **Dietista A. Seravalli** (Servizio Dietetica) proporrà all'Ospedale di **Pesaro** una giornata di apertura ai cittadini con stand e promozioni. Ai Colleghi citati la FIR ha inviato diapositive sulla esperienza del TIR nella *Prevenzione delle Malattie Renali* ed altro materiale divulgativo. **Tutti sono invitati a promuovere iniziative analoghe ed a darne comunicazione alla FIR che riferirà in merito nella prossima edizione di FIR Notizie.**

## IPERTENSIONE ARTERIOSA: SUBDOLO NEMICO

Un'ipertensione arteriosa non curata bene è alla base di alterazioni cardiovascolari talora mortali e di numerosi casi di insufficienza renale cronica. Sono infatti le lesioni da ipertensione delle arterie renali più piccole a caratterizzare la *nefroangiosclerosi*, talora associata ad aterosclerosi dei grossi vasi renali che possono occludersi. Nel causare le lesioni vascolari concorrono spesso altri fattori: ipercolesterolemie, diabete e fumo di tabacco. Gli effetti negativi dell'ipertensione sui reni e sull'apparato cardiocircolatorio hanno imposto una revisione dei limiti di normalità dei valori pressori: indipendentemente dall'età, l'ipertensione è definita da valori eguali o superiori a 140 su 90 mm Hg. Obiettivo del trattamento è una pressione "sistolica" (o massima) tra 120 e 130 mm Hg, una diastolica (o minima) di 80 mm Hg. Dieta, abolizione del fumo e, quando necessario, l'impiego di statine completano il trattamento ipotensivo che, in assenza di controindicazioni, si avvale dei cosiddetti ACE inibitori e degli antagonisti recettoriali dell'angiotensina II, dotati anche di un'azione di "renoprotezione". I risultati sono brillanti: un danno iniziale può regredire; una nefropatia evolutiva non avanzata può essere arrestata o sensibilmente rallentata. (Giuseppe Piccoli)

## ATTENTI AL POMPELMO!

Si ritiene che frutta e vegetali siano sempre benefici. Talvolta invece possono interferire con alcuni farmaci. Un esempio è il pompelmo: consumato come frutto o come succo, anche in piccole quantità, interferisce con il metabolismo di oltre 50 principi attivi di farmaci di largo consumo, con effetti collaterali anche gravi. Il fenomeno è dovuto ad un'azione nell'intestino su un isoenzima del citocromo 50 coinvolto nel metabolismo di numerosi medicinali. L'interazione si protrae per molte ore. I principi attivi in questione sono: Amiodarone, Amlodipina, Atorvastatina, Cisapride, Colchicina, Ciclosporina, Diltiazem, Eritromicina, Estrogeni, Progestinici, Felodipina, Idroclorotiazide, Losartan, Itraconazolo, Lovastatina, Metilprednisolone, Nicardipina, Nifedipina, Nimodipina, Nisoldipina, Nitrendipina, Quinidina, Sildenafil, Simvastatina, Sirolimus, Tacrolimus, Trandolapril, Verapamil. E' quindi prudente che i nefropatici e gli ipertesi evitino di consumare il pompelmo. Fortunatamente in Italia abbondiamo di ottime arance, con gli stessi elementi nutritivi del pompelmo, senza rischi di interferenze con i farmaci! (Giuseppe Piccoli)

## Il 5 per mille dell'IRPEF alla FIR Onlus

Per la Legge Finanziaria 2006 il contribuente può destinare, oltre all'8 per mille previsto dalla Legge 222 del 1985 a favore della Chiesa, **una quota del 5 per mille dell'imposta per finalità sociali**. Basta indicare, nell'apposito quadro della prossima Dichiarazione dei redditi o nel modello CUD, il codice fiscale della FIR e apporre una firma, perchè parte dell'imposta pagata aiuti la FIR nelle sue attività a favore della Nefrologia. Per istruzioni Tel. 0815511742. (Daniele Riccio)

**A Maggio 2006, presentando la denuncia dei redditi IRPEF, destina il 5 per mille alla FIR Onlus. Basta mettere una firma e il CF della FIR nella apposita casella come indicato qui di seguito:**

**CUD 2006** SCHEDA PER LA SCELTA DELLA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (RISERVATA AI CONTRIBUENTI ESONERATI DALLA PRESENTAZIONE DELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI)

Sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni e fondazioni

FIRMA .....

Codice fiscale del beneficiario (eventuale) **94216060635**

## MODELLO 730-1bis redditi 2005

scheda per la scelta della destinazione del 5 per mille dell'IRPEF

### SCELTA DEL DICHIARANTE PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE

Sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni e fondazioni

FIRMA .....

Codice fiscale del beneficiario (eventuale)

**94216060635**

## PIANETA GIOVANI: L'ESIGENZA DI UNA PRECOCE PREVENZIONE

- Ci avviciniamo alla **I GIORNATA MONDIALE DEL RENE**. Ripercorriamo le iniziative che hanno contrassegnato i 4 anni di attività della FIR Onlus. Le campagne di prevenzione hanno coinvolto ampi strati di popolazione, da Casale Monferrato a Siracusa, da Napoli ad Imperia. Dopo l'iniziativa di Napoli e Torino per sensibilizzare i giovani delle scuole superiori alle donazioni d'organo per il trapianto, ora ci chiediamo: «Cosa possiamo fare a vantaggio dei giovani, che si sono dimostrati fertili interpreti dei nostri messaggi, pronti a trasferirli all'interno delle famiglie?» Sino a pochi anni fa tutti i diciottenni dovevano sottoporsi a visita militare. In quella sede si effettuavano, per i maschi, controlli utili alla diagnosi delle nefropatie. Questo avveniva in una fase precoce, quando un trattamento tempestivo può portare alla guarigione. Con l'abolizione del servizio militare si è perso questo controllo precoce. La FIR, in concomitanza con il 9 marzo 2006, propone, per le Scuole Medie superiori, un progetto che dovrebbe coinvolgere i Ministeri della Salute e dell'Istruzione: invitare ragazze e ragazzi a uno *screening* delle malattie renali, con esame delle urine, controllo della pressione arteriosa e della glicemia; controlli più approfonditi potrebbero essere consigliati in presenza di storie familiari di nefropatie. L'occasione permetterebbe ai giovani di conoscere qualcosa delle malattie renali e delle loro terapie. (Francesco Rossa)

**Giornata Mondiale del RENE**  
9 Marzo 2006

CHECK-UP DELLE MALATTIE RENALI

1. Misurare la pressione arteriosa
2. Esame dell'urina
3. Dosaggio della creatinina nel sangue
4. Ecografia renale

**La prevenzione della insufficienza renale è possibile**

**SOGGETTI A RISCHIO**

- Adulti >60 anni
- Ipertesi
- Diabetici e Obesi
- Familiarità per malattie renali
- Abuso di farmaci anti-infiammatori

La SIN e la FIR hanno creato il Manifesto ed una brochure per tutti i Centri di Nefrologia e Dialisi

**GIORNATA MONDIALE DEL RENE**

Cosa è la SIN?

La Società Italiana di Nefrologia (SIN) è un'associazione di medici specialisti in nefrologia, che si occupa di studiare, promuovere e migliorare la cura dei pazienti con malattie renali. La SIN è un'associazione di medici specialisti in nefrologia, che si occupa di studiare, promuovere e migliorare la cura dei pazienti con malattie renali.

Cosa è la FIR?

La Fondazione Italiana Rene (FIR) è un'associazione di medici specialisti in nefrologia, che si occupa di studiare, promuovere e migliorare la cura dei pazienti con malattie renali.



## I diritti dei malati in dialisi

Continuiamo a riportare i *Diritti dei pazienti uremici cronici* pubblicati su NDT, 19:30, 2004 (V.E. Andreucci, D.N.S. Kerr e J.D. Kopple)

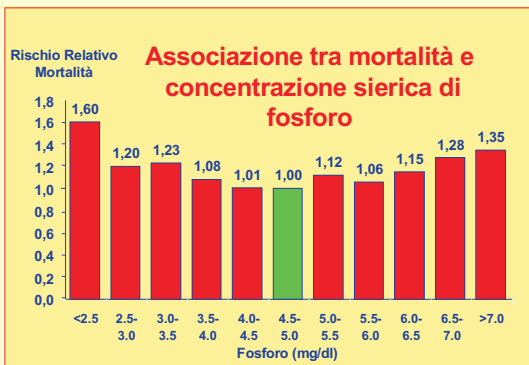
### Diritto 6: un Centro dialisi bene attrezzato

Ogni Centro dialisi deve avere infermieri addestrati sulle tecniche dialitiche, meglio se anche esperti nelle emergenze cardiache e respiratorie. Ciascun posto dialisi può trattare fino a 4 pazienti al giorno, ma deve essere lasciato il tempo per pulire e disinfettare la sala dialisi ed i reni artificiali. Un quarto turno dialitico può essere utilizzato per una dialisi notturna. Ma la scelta di una dialisi notturna deve essere lasciata interamente al paziente, che potrebbe avere difficoltà a dormire. I Centri dialisi satelliti devono avere le stesse caratteristiche, buoni collegamenti stradali e un buon parcheggio per le auto. Un tipico Centro dialisi satellite con 15 posti-dialisi deve poter disporre della possibilità di parcheggio per 20 auto. Il Centro dialisi deve avere l'aria condizionata, un gruppo elettrogeno per le emergenze elettriche ed un grande serbatoio con acqua sufficiente a dializzare tutti i pazienti per una giornata intera in caso di mancanza di acqua. Ogni posto-dialisi deve avere un rene artificiale che misuri e controlli l'ultrafiltrazione o un letto (o poltrona) bilancia per il paziente in dialisi, l'apporto di ossigeno ed una adeguata illuminazione. (Continua)

## I dati DOPPS sul metabolismo minerale osseo

L'insufficienza renale cronica altera la regolazione del metabolismo minerale. Le Linee Guida della National Kidney Foundation USA raccomandano di mantenere la fosforemia (P) dei pazienti in dialisi sui 3.5-5.5 mg/dl. Lo studio DOPPS (Dialysis Outcomes and Practice Patterns Study) ha trovato che il 40% dei dializzati in Italia ha una P superiore e il 14% una P inferiore a questi valori. Questo dimostra che c'è possibilità di migliorare le condizioni dei pazienti, considerando gli effetti avversi da iper- e da ipofosforemia. Come si vede in Figura, se consideriamo come valore di riferimento (1.0) il rischio di mortalità dei dializzati quando la P è 4,5-5 mg/dl, il rischio aumenta se la P diminuisce, [fino al 60% (1,60) a P <2,5 mg/dl]; analogamente il rischio aumenta con l'aumentare della P [sino al 35% (1,35) a P >7 mg/dl]. Questo significa che se in un Centro dialisi si hanno 20 morti all'anno con P di 4,5-5 mg/dl, i morti sarebbero stati 27 (20 x 1,35) se la P fosse stata >7 mg/dl. L'aumento del rischio da iperfosforemia è dovuto soprattutto a complicanze cardiovascolari (da calcificazioni vascolari, specie coronariche); l'aumento del rischio da ipofosforemia è spesso dovuto a malnutrizione. Metà di tutti i pazienti (43% degli Italiani) del DOPPS hanno calcemie (Ca) >9.5 mg/dl. Per ogni aumento di 1 mg/dl di Ca si ha un aumento del rischio di mortalità cardiovascolare del 14% e di sottoporsi a paratiroidectomia del 58% (valori ottenuti dopo la correzione per gli altri possibili fattori). Quindi il DOPPS conferma l'importanza di attenersi alle Linee Guida K/DOQI.

Miles P. Finley  
and  
Friedrich K. Port  
MD, MS  
University  
Renal Research  
and Education  
Association  
(URREA),  
Ann Arbor,  
MI, USA



## Un po' di storia della Nefrologia



## Prof. Migone: padre della Nefrologia

Il Prof. Luigi Migone, uno dei fondatori della Nefrologia, era nato a Genova nel 1912. Da giovane Assistente del Prof. M. Bufano si dedicò allo studio del rene. Nel 1943 descrisse un caso di panarterite nodosa e insufficienza renale; raccolse quindi una casistica di insufficienza renale secondaria a varie patologie. Nel 1958, Direttore della Patologia Medica dell'Università di Parma, iniziò ricerche sulla "Crush Syndrome", partendo dall'esperienza sui traumatizzati nella II guerra mondiale. Numerose le sue ricerche nefrologiche, in particolare sui diuretici. Fu tra i Soci Fondatori della *Società Italiana di Nefrologia (SIN)*. Grande Maestro, creò una Scuola prestigiosa con allievi divenuti Professori Universitari o Primari Ospedalieri: S. Ambrosoli, A. Borghetti, V. Cambi, P.P. Dall'Aglio, I. Franchini, G. La Greca, R. Maiorca, A. Novarini, F. Pecchini, M. Savi, L. Scarpioni (e il sottoscritto). Negli anni sessanta introdusse a Parma la dialisi agli uremici cronici. Nel 1969 inviò a Seattle, da B.B. Scribner, il suo allievo V. Cambi per acquisire esperienza nelle tecniche dialitiche in continua evoluzione. Nello stesso periodo inviò il sottoscritto a Dallas (Texas) alla Scuola di D.W. Seldin e F.C. Rector, ad imparare la micropuntura renale, tecnica di ricerca sofisticata sul rene di ratto. Tutto ciò in un'epoca in cui pochi Italiani si recavano in USA per un *training* nefrologico. Al ritorno dei suoi allievi, il Prof. Migone attrezzò un nuovo Centro di Dialisi moderno ed un laboratorio di micropuntura renale, unico in Italia, che permise studi di fisiologia e fisiopatologia renale pubblicati su Riviste internazionali (cosa rara all'epoca). Parma ospitò illustri Nefrologi di fama internazionale, sovente Relatori nei "Parma meetings". All'inizio degli anni settanta fondò la prima Scuola di Specializzazione Italiana in Nefrologia. L'interesse per le nefropatie glomerulari lo portarono ad attrezzare un laboratorio di diagnostica istopatologica e di immunopatologia renale. Divenuto Professore fuori ruolo, non smise i suoi studi, le sue pubblicazioni e le sue conferenze soprattutto di etica medica. Numerosi i riconoscimenti: due Medaglie d'oro del Presidente della Repubblica (al merito della Sanità pubblica e di benemerita per la Scuola, la Cultura, l'Arte); Medaglia d'oro del Rettore dell'Università di Parma. Nel 1990 divenne Professore Emerito. Nel 1997 come Presidente della *SIN*, proposi al Consiglio Direttivo di nominarlo Presidente Onorario della Società (primo ed unico), proposta accolta all'unanimità. La nomina avvenne il 24.6.97 all'inaugurazione del Congresso della *SIN* nell'Aula Magna dell'Università di Milano, accolta da una *standing ovation* che commosse il Maestro. Disse di essere più felice di quando aveva tenuto la prolusione per la Cattedra Universitaria! Ecco quanto il Prof. Migone amasse la *Società Italiana di Nefrologia*. (VEA)

### Patrocinio della FIR a Congressi

1. "La nutrizione del paziente con insufficienza renale cronica" Giornata di studio EDTNA/ERCA - ANDID, Perugia, 25 Febbraio 2006 (A.L. Fantuzzi e S. Geatti)
2. "La gestione dell'accesso vascolare e del catetere peritoneale nei trattamenti sostitutivi", 3° Corso Aggiorn. Personale Sanitario, Imperia, 2-4 Marzo 2006 (FIR Affiliata di Imperia, F. Cavatorta)
3. "7th International Federation Kidney Foundation Conference", Giardini Naxos, 7-10 Giugno 2005 (G. Bellingeri)
4. VII Congresso SIN Sez. Campano-Siciliana, Lipari, 1-3 Ottobre 2006 (B. Ricciardi)
5. "Gli accessi vascolari in emodialisi" Congresso Nazionale Imperia, 9-12 Novembre 2006 (FIR Affiliata di Imperia, F. Cavatorta)

### MALATTIA RENALE NEL DIABETE TIPO 2°: CIFRE DA CAPOGIRO

Il diabete rappresenta una minaccia per la salute che coinvolge i reni. Il diabete tipo 2 è tipico dell'adulto sovrappeso; l'interessamento renale si manifesta con proteinuria. Mentre nel diabete tipo 1 la glicemia si eleva per mancata produzione di insulina, nel tipo 2 l'insulina nel sangue è elevata e porta alla sclerosi dei glomeruli. Il risultato è una insufficienza renale cronica, a comparsa più rapida se il paziente è fumatore, sedentario, sovrappeso e/o bevitore. L'esito sarà la dialisi. Che fare? Considerando che tra 20 anni ci saranno nel mondo 366 milioni di diabetici specie nel mondo occidentale, è fondamentale la prevenzione. Il progetto *Prevenzione delle Malattie Renali* della *FIR Onlus* con il TIR che ha girato l'Italia nel 2005 ha dato conferma che molti soggetti sovrappeso sono ipertesi e spesso hanno una proteinuria senza saperlo. Quelli individuati nel TIR sono stati indirizzati alle UO di Nefrologia della loro città per nuovi approfondimenti e terapia adeguata. Non vi è dubbio che l'iniziativa delle *FIR Onlus* ha percorso i tempi in Italia con una attività prima sconosciuta. Del resto solo la *Fondazione del Rene* ha la vocazione per questo tipo di attività preventiva. (D. Brancaccio)

#### Grants per la Ricerca scientifica

La *FIR Onlus* ha in programma la creazione di grants da destinare a ricercatori per l'attività di ricerca in Nefrologia. Il fondo per tali grants deriverà dalla raccolta del 5 per mille della prossima denuncia dei redditi. Un bando verrà pubblicato su *FIR Notizie*.

**CHI E' INTERESSATO A PARTECIPARE COME COORDINATORE LOCALE AL PROSSIMO PROGETTO PREVENZIONE MALATTIE RENALI CONTATTI IL PRESIDENTE DELLA FIR ONLUS**  
Tel. 081 5562922 / 339 4466149  
firandreucci@yahoo.it

**Anche la FIR ha il suo sito web**  
In occasione della **GIORNATA MONDIALE DEL RENE** la *FIR Onlus* ha attivato il suo sito web:  
[www.fondazioneitalianadelrene.org](http://www.fondazioneitalianadelrene.org)

**Roma - Cavalieri Hilton Hotel**  
**24-27 Maggio 2006**

**Una Postazione *FIR Onlus***  
dove pagare la quota sociale e ritirare *FIR Notizie* sarà disponibile in occasione del 47° Congresso Nazionale della *SIN*

**Cedere il 5 per mille della prossima denuncia dei redditi alla *FIR Onlus* non costa nulla. Con il ricavato la FIR allestirà Grants per la ricerca!**

La *FIR* è *ONLUS*. Ogni donazione è detraibile dalla dichiarazione dei redditi

**Gli Associati della *FIR Onlus* sono 993**

- (1) - Bonifico: SanPaolo - Banco di Napoli, Agenzia 28 Via Toledo 402, 80132 Napoli, c/c 27/7797 (ABI 01010 CAB 03428) indicando Nome, Cognome e causale (Inviare Domanda al Fax: 081-546.6844).
- (2) - Versamento su c/c Postale N. 18820415 (Inviare Domanda al Fax: 081-546.6844).
- (3) - Mediante Carta di Credito VISA, inviando fotocopia delle sottostante scheda, compilata in ogni sua parte, al Presidente della FIR al Fax: 081-546.6844 (SCRIVERE CHIARAMENTE CON PENNA NERA)

### Con la presente autorizzo ad addebitare sulla mia VISA

Data ..... Euro .....,.....  
N. della Carta Visa / / / / / / / / / / / / / / / / / / / Scadenza \_\_\_\_/\_\_\_\_ (mese/anno)  
(Scrivere i numeri chiaramente)  
Nome del titolare VISA ..... Firma .....

### DOMANDA Desidero diventare Associato della FIR ONLUS

Nome ..... Cognome .....  
Via ..... Città .....( ) Codice postale .....  
Sono:  Nefrologo,  Medico,  Biologo,  Dietista,  Tecnico di Dialisi,  Assistente Sociale,  
 Infermiere,  Caposala,  Paz. Nefropatico,  Paz. Dializzato,  Paz. Trapiantato  
 Familiare di paziente  Altro: ..... (specificare)  
Ho versato/Allego quota sociale di **Euro**  10,00 per l'anno.....  
 Socio Benefattore **Euro** ....., ..... Firma .....  
e-mail .....

**In totale rispetto della legge sulla privacy, tutti i dati saranno tenuti riservati.**

In Italia, per il 9 marzo, sono previste numerose iniziative

**A Napoli il 9 Marzo l'Ambulatorio Nefrologico della Cattedra di Nefrologia dell'Università Federico II al Nuovo Policlinico sarà aperto alla cittadinanza per visite nefrologiche gratuite dalle ore 9 alle ore 13.**

Piemonte: ASL 13: Borgomanero e Oleggio: apertura al pubblico degli ambulatori nefrologici e istituzione di un filo diretto con specialista nefrologo.  
Analoghe iniziative saranno svolte nell'ASL 5 di Rivoli.

---

Molto numerose, secondo l'Internationale Federation of Kidney Foundations, le iniziative previste in diversi Paesi del Mondo. Eccone l'elenco diffuso il 5 marzo.

#### ALBANIA

Albanian Society of Nephrology The Albanian Society of Nephrology envisages holding a national conference in Tirana on the latest developments in Nephrology inviting all Albanian nephrologists (60 doctors) as well as many others. Wide coverage on different TV channels here in Albania is expected. Media campaigns to encourage GPs to measure creatinemia and proteinuria

#### AUSTRALIA

**Kidney Health Australia #**  
**[www.kidney.org.au](http://www.kidney.org.au)**

Supporting World Kidney Day with press release and activities around Australia including:  
Launch of the Australian Costing of the Burden of Kidney Disease  
Early Detection and Prevention 'talking' postcard  
World Kidney Health Day - release of 'Allison's list'  
Meeting with Australian Commonwealth Government health representatives on issues around kidney disease  
*Email: [lisa.fletcher@kidney.org.au](mailto:lisa.fletcher@kidney.org.au) or phone +61 3 9674 4300*

#### ***Veda lei di impaginare in modo coerente***

**World Kidney Day Patient Forum** will be held in Canberra, Australia on March 9 2006  
Subjects covered will be depression and kidney disease, nocturnal dialysis and sexuality and kidney disease  
Enquiries: Janine Bevan [janine.bevan@kidney.org.au](mailto:janine.bevan@kidney.org.au) or phone +61 2 6278 6510

#### BRAZIL

**Pro-Renal Foundation: Brazil #**  
**[www.pro-renal.org.br](http://www.pro-renal.org.br)**

See link below for promotions and activities to celebrate World Kidney Day in Curitiba Parana, Brazil  
**[www.segmento.com.br/creatinine](http://www.segmento.com.br/creatinine)** (click link to see live advert)

Enquires: Dr Miguel Riella [mcriella@pro-renal.org.br](mailto:mcriella@pro-renal.org.br) or phone +55 41 342 5849

Brazilian Society of Nephrology  
[www.sbn.org.br](http://www.sbn.org.br)

World Kidney Day in Brazil - March 9-12 2006 [www.sbn.org.br/eventos/semana2006.htm](http://www.sbn.org.br/eventos/semana2006.htm)

National Kidney Disease Prevention Program

Several **activities** promoting prevention of kidney disease will be developed (urine screening tests; hypertension and diabetes detection as part of kidney disease campaign; folders, theater shows and booklets with simplified histories about kidney diseases for orientation of the population; talks about kidney disease prevention for the general public and health professionals; call for the participation of patients, other specialists and media.

Enquiries: Professor Gianna Mastroianni Kirsztajn [giannamk@uol.com.br](mailto:giannamk@uol.com.br) or phone 55-11-55791242

CHINA

**Chinese Society of Nephrology**  
<http://www.worldkidneyday.org/pdf/chinese.jpg>

CUBA

Cuban Society of Nephrology

Cuban Society of Nephrology has contacted 47 nephrology centers, national media and will present primary results of three different research programs on detection and intervention of CRD. March 9 will be celebrated through various informative workshops

GUATEMALA

Fundunier Friday, March 10. Four nephrologists will give presentations regarding Prevention of Kidney Diseases, to general practitioners working in the rural area of Guatemala (North, South, East, West). 50 Doctors are envisaged to participate in each meeting (200 total)

A World Kidney Day March will be organized as well as educating children from 12 Elementary Schools regarding Renal Health (students from the school of nutrition will help with this). These children will participate in a drawing contest entitled My Healthy Kidney. 12 drawings will be selected for the Fundanier's 2007 calendar. Children will be invited to participate at the Race for the Kidney: Race for the Kidney: Sunday, March 12. All participants will wear a WKD commemorative T-shirt. At the site of the beginning and the end of the race there will be special booths for blood pressure, urine, glucose, and body mass index testing and checking

INDIA

**National Kidney Foundation #**  
[www.nkfi.in](http://www.nkfi.in)

March 9-12 2006

*Venue:* Walchand Hirachand Hall, 'Indian Merchants' Chamber, IMC Marg, IMC Building, Churchgate Mumbai

10.30 am to 4.30 pm

- Public Awareness of Chronic Kidney Diseases - continuous stream video - main Railway Stations

2.30 pm to 4.30 pm

- Seminar on Chronic Kidney Disease and its Prevention for Medical Practitioners

S P. Jain Auditorium (Bombay Hospital) and Nanavati Hospital Auditorium, Mumbai

6.30 pm to 8.30 pm

Awareness program for the general public

- Know your kidneys Common Kidney Problems

- Value of early detection of kidney problems in Diabetes and High Blood Pressure

- The importance of making "World Kidney Day" an Indian National theme, and its relevance



Venue: Bandra West, Mumbai Time: 9 am to 5 pm  
Free Kidney Checkup Camp - part of the SEEK Prevention Program  
Continuous kidney checks and evaluation of risk of kidney disease, offered to all who attend  
Enquiries: Contact Colonel Satnam Singh [satnam38@hotmail.com](mailto:satnam38@hotmail.com) or phone +91 (22) 2281 4892 / 7914  
FAD Centre, Under Flyover, "E" Road, Marine Drive, Mumbai - 400 002

Delhi Nephrology Society  
[www.dns-india.com](http://www.dns-india.com)

[World Kidney Day activities](#) - New Delhi (click link)

Enquiries: Dr NP Singh [nanu\\_singh@yahoo.com](mailto:nanu_singh@yahoo.com) or phone +91 11 2307 3637  
Maulana Azad Medical College and associated Lok Nayak Hospital New Delhi, India

#### HONG KONG

Hong Kong Society of Nephrology  
[www.hksn.org](http://www.hksn.org) Sunday, March 12

Proposal of an official World Kidney Day Walk on March 12 (Sunday), to encourage the participation of health care professionals can join the event

#### ITALY

##### **Fondazione Italiana del Rene Onlus #**

Italian World Kidney Day - various activities promoting prevention of CKD  
Various early detection and screening sessions

Enquiries: Professor Vittorio E Andreucci MD [firandreucci@yahoo.it](mailto:firandreucci@yahoo.it) or phone +39 081 556 2922 or  
President WKD Committee Mr. Francesco Rossa

#### MOROCCO

Moroccan Society of Nephrology  
[www.nephro-maroc.org](http://www.nephro-maroc.org)

The Moroccan Society of Nephrology and Ministry of Health are jointly arranging the following World Kidney Day initiatives and activities:

- \* Conferences (Screening and management of chronic renal disease) for medical students in all Faculties of Medicine
- \* Conferences for doctors in each medical region of Morocco to be conducted by local senior nephrologists
- \* Special issue for March 2006 of the local medical review with wide diffusion. The topic will be "Prevention, early screening and management of chronic renal disease"
- \* [Posters](#) to be displayed around hospitals, health care units, universities
- \* Guide on "prevention, early screening and management of chronic renal disease" which will be distributed during the conferences then to doctors as possible
- \* Emissions on radio and TV and coverage in newspapers
- \* The distribution of a guide on [Chronic Renal Disease during the World Kidney Day](#) conferences on March 9, 2006 (about 3000), and throughout 2006 to the maximum number of physicians (about 7000)

#### SOUTH AFRICA

**National Kidney Foundation**  
**NKF #**

[www.kidney.co.za](http://www.kidney.co.za)

Announcement of the 'NKF South Africa Education Trust Fund' in recognition of World Kidney Day, to raise funds to finance and educate educational teams of health professionals to work within local

communities, promoting kidney disease awareness, early detection and prevention programs  
Enquiries: Professor FJ Milne [nkfsa@mweb.co.za](mailto:nkfsa@mweb.co.za)

#### THAILAND

Thai Society of Nephrology

[www.nephrothai.org](http://www.nephrothai.org)

Thai Society of Nephrology with the support of the National Kidney Foundation of Thailand, Ministry of Public Health and National Health Security office organizes various activities promoting the prevention of CKD.

#### **March 1-30, 2006**

Public information release distributed via all branches of mass communication: newspaper, radio, television.

#### **March 8-9, 2006**

Exhibition on "Good kidney - Good quality of life"

**Venue:** Central Plaza Pinkloa, Bangkok, Thailand

**Session times:** 11 am - 7.30 pm at the ground floor section C & D

**Activities:** Poster presentation "Healthy kidneys & how to prevent CKD", Video presentation, Health checkup, Talk show. All attendees will receive a book "How to prevent CKD: the secrets" as a gift.

Talk shows will be focusing on the following topics:

"Chronic kidney disease: How to prevent" by Prof. Leena Ong-Aj-Yooth, President, Thai society of Nephrology

"FAQ about Diabetic nephropathy" by Drs. Dhavee Sirivongs & Surasak Kantachuvesiri,

Nephrologists "Hypertension and kidneys" by Dr. Piyatida Jeungsmarn, Nephrologist

"Good nutrition, Good kidney" by Associate prof. Chavalit Rattanakul, Nutritionist

"Glomerulonephritis" by Prof. Pathra Kurathong, Nephrologist

"Drugs and Kidney" by Dr. Talernsak Kanjanabuch, Nephrologist

**March 9-10, 2006** Exhibition on "Good kidney - Good quality of life"

Venues: All hospitals in Thailand

Activities: Poster presentation on "Healthy kidney & how to prevent CKD"

Enquiries: Dr. Dhavee Sirivongs, Chief of the World Kidney Day Taskforce

Phone +66 4336 3526 or [kidney@loxinfo.co.th](mailto:kidney@loxinfo.co.th)

#### TURKEY

**Turkish Kidney Foundation #**

[www.tbv.com.tr](http://www.tbv.com.tr)

Kidney education classes for patients and families on kidney disease. Screening program for students in major regions of Istanbul Turkey

Enquiries: Mr Timur Erk [tbv@tbv.com.tr](mailto:tbv@tbv.com.tr) or phone +90 212 557 7070

#### TURKS & CAICOS ISLANDS

**The TCI National Kidney Foundation (Caribbean) #**

Free Kidney Function Evaluation and Screening Program at the recently opened first Dialysis Unit in the area. The primary focus for World Kidney Day is education in the Turks and Caicos Islands.

March 1 through 14 - Newspaper, Radio and TV advertising, interviews, patient profiles and articles

March 1 and 7 - Local TV chat show with foundation members, patients and local doctor

March 1 through 9 - T-shirt sales and leaflet distribution - special "Support World Kidney Day 2006"



March 9 - Free testing on Providenciales and Grand Turk to all high risk individuals, but open to all interested

March 13 - Public Holiday in the Islands so an Awareness Walk-a-Thon will be held on that day

Enquiries: President - Mrs Trish Selver [trish@express.tc](mailto:trish@express.tc)

The TCI National Kidney Foundation, Providenciales phone/fax +64 9946 4383

UNITED KINGDOM

**Kidney Research UK #**

[www.kidneyresearchuk.org](http://www.kidneyresearchuk.org)

Liaison with various Government and key health authorities

Promotion with kidney health professionals and patient associations via the Kidney Alliance

The British Renal Society will promote World Kidney Day

Enquiries: Charles Kernahan [charleskernahan@kidneyresearchuk.org](mailto:charleskernahan@kidneyresearchuk.org) or phone +44 1733 704 650

USA

**National Kidney Foundation #**

[www.kidney.org](http://www.kidney.org)

Meeting in Washington with US Government officials to announce WKD

Press releases and various promotions featuring KEEP and other early detection and prevention strategies

Enquiries: Mr John Davis [JohnD@kidney.org](mailto:JohnD@kidney.org) or phone +1 212 889 2210

Floor 9, 30 East 33rd Street New York